**Каменская Н.П.**

***Сумский государственный педагогический***

***университет им. А.С. Макаренко,***

***Украина***

**МОВА ДУМОВОГО ЕПОСУ В СВІТЛІ ТЕКСТОВО-ОБРАЗНОГО АНАЛІЗУ**

Рецензована праця складається із вступної частини, чотирьох головних розділів, загальних висновків та списку використаної літератури.

Увага дослідниці зосереджена на різнорівневому аналізі текстово-образних універсалій думового епосу – «загадкових» структур, що, як довела авторка, є цеглинами думового дискурсу, невід’ємними, органічно вмотивованими складниками думового епосу. Т.Беценко фактично з першої до останньої сторінки розглядає природу текстово-образних універсалій.

Монографія починається зі вступної частини. Саме тут автор з’ясовує обсяг і ракурси дослідження думового епосу. Розпочинає науковий монолог Т.Беценко із визначення терміна дума. У полі зору дослідниці – найменші дрібниці, що стосуються історії збирання та вивчення дум. Як виявляється, найбільше досліджень, присвячених думовому епосові, належать до царини літературознавства. Окрім літературознавчих дослідів, думи були предметом наукових студій фольклористів, музикознавців, істориків, культурологів, а також мовознавців. На останні автор монографії звертає особливу увагу. Відзначаючи значущість праць П.Житецького, О.Назарука, Ф.Колесси, М.Рильського, Тетяна Петрівна Беценко констатує брак нових аспектів дослідження мовно-стильових рис думового епосу. Наявні в українознавстві розвідки, хоч і стали фундаментальним підґрунтям для думознавства, проте на сьогодні не задовольняють потреби національної лінгвофольклористики, що орієнтується на розвій ідентичних світових шкіл не у плані їх наслідування, а з метою зіставлення результатів наукового пізнання. Тому праця Т.Беценко – досить вчасна, потрібна, вона цінна тим, що засвідчує глибинні джерела національної мовно-образної картини світу, репрезентованої в усномовних зразках народного генія.

Перший розділ – «Теоретичні засади дослідження текстово-образних універсалій думового епосу», який включає сім підрозділів, – фундаментальне теоретичне підґрунтя всієї наукової розвідки.

Сутнісну вартість наукової праці Т.Беценко вбачаємо в тому, що дослідниця відкрила існування структурно-образної одиниці фольклорно-пісенного тексту – *текстово-образної універсалії*. Це значно зближує всі сучасні лінгвістичні теорії, тому що текстово-образна універсалія виявляється пов’язаною і з теорією мовних картин світу, і з дискурсивним аналізом, і з когнітивною лінгвістикою, і з комунікативною лінгвістикою, і з філологічною герменевтикою, також, з лінгвістикою тексту…

Тетяна Беценко сформулювала необхідність уведення нового поняття – *текстово-образна універсалія*, описала ознаки і властивості текстово-образних універсалій, класифікувала названі одиниці. В результаті Т.Беценко дійшла переконливих і виважених висновків, що текстово-образна універсалія – «когнітивно-психологічне, ментальне утворення, втілене у відповідну мовну форму (модель), що функціонує у художньому континуумі, відбиваючи схематичний образ явища, речі тощо, який ґрунтується на рисах оцінного характеру, які вважаються типовими (взірцевими, еталонними) для всього класу явищ, речей тощо» (с.34).

За свідченнями Тетяни Беценко, текстово-образна універсалія перехрещується з таким поняттям, як фольклоризм: «Фольклоризми, виступаючи невід’ємним атрибутом текстово-образних універсалій, у одних випадках безпосередньо накладаються на них, у інших є структурними компонентами макроуніверсалій (паралелізму, періодичних конструкцій)» (с.70). Окрім того, автор зазначає, що «думи фіксують значну кількість універсалій, у яких фольклоризм «перетинається» з концептуальним словом» (с. 70).

Згідно з положенням Т.Беценко, текстово-образні універсалії являють собою системні одиниці мови думового епосу; «виступають своєрідними утвореннями, що в своїй ієрархічності становлять часто повторювану структурно-змістову єдність слів (словосполучень, речень) різної довжини, яка функціонує в тексті як певний структурно-композиційний стилістичний компонент, виступає певним корелятом – еталоном вираження екстралінгвальної дійсності в системі фольклорного дискурсу» (с. 69).

Інший суттєвий висновок, якого діходить дослідниця, полягає в тому, що текстово-образні універсалії мають характеристику дискурсивно-комунікативних одиниць; як довела авторка, вони виникли у сфері фольклорного дискурсу і слугували для задоволення потреб спілкування у визначених обставинах.

Текстово-образна універсалія – це також мовна одиниця, певна структура, утворена за законами мови, тобто модель (§ 1.5.). Встановлення цього факту дало змогу дійти висновку, що «моделювання різноструктурних текстово-образних універсалій у системі думового епосу підтверджує той факт, що мова формується у свідомості мовного колективу як система інваріантів, функціонування таких інваріантів у межах фольклорного (думового) дискурсу представлене численними лінійними утвореннями (моделями, які характеризуються різною граматичною і семантичною структурою)» (с. 61).

Текстово-образна універсалія – не довільна, хаотично сформована, випадкова одиниця. Навпаки, її існування – факт закономірного функціонування мови і її численних реалізацій у мовленні. Т.Беценко встановила і довела істинність свого відкриття, що текстово-образна універсалія – нормативна одиниця; вона – виразник фольклорної традиції, своєрідний маркер текстової норми, характерної для думового епосу (с. 69).

Отже, автор монографії пересвідчила нас у тому, що текстово-образну універсалію треба розглядати як об’єктивну реальність фольклорного (думового) тексту. Існування фольклорного тексту-універсуму передбачає наявність у його складі універсальних одиниць – образно-структурних елементів, якими і є текстово- образні універсалії.

Другий розділ має назву «Текстово-образні універсалії як репрезентанти часо- і антропопросторового континууму». Автор характеризує текстово-образні універсалії у двох іпостасях: аналізуючи текстово-образні універсалії на позначення художнього хронотопу (§ 2.1.) – текстово-образні структури з часовою та просторовою семантикою та розглядаючи текстово-образні універсалії як репрезентанти думового антропопростору. Автор виявляє існування суто думового континууму – відповідно думового часу і думового простору, а також суто думового антропопростору. У всіх цих випадках центральною одиницею, що вказує на зв’язки текстових категорій з категоріями буття, є текстово-образні універсалії.

Логіко-граматична класифікація епічних текстово-образних універсалій представлена у третьому розділі. Окрім опису граматичної природи текстово-образних універсалій, дослідниця класифікує текстово-образні структури, виявляючи існування атрибутивних, субстантивних, адвербіальних, вербальних, предикативних текстово-образних універсалій. Це досить цікава класифікація, що базується на граматичних і семантичних характеристика мовних структур. Автор виявляє як мовні, так і мовленнєві властивості мовних знаків, подібні відкриття слугують підтвердженням універсального характеру останніх.

Т.Беценко з’ясувала граматичну природу текстово-образних універсалій. Дослідниця повідомляє, що «опис текстово-образних універсалій у логіко-граматичному ракурсі ґрунтується на врахуванні граматичних законів мови, що знаходять конкретний вияв (реалізуються) у існуючих (властивих певній) мові граматичних моделях словосполучень і речень» (с. 107). Т.Беценко виявляє універсальну властивість мовних структур на основі думових текстів: «Граматичні одиниці, зокрема словоформи, синтаксичні конструкції (словосполучення, речення) як носії узагальнених граматичних значень у конкретному оточенні стають фантами, що засвідчують можливості засобів морфології і синтаксису породжувати марковані висловлювання, виступати в ролі експресивно-стилістичних одиниць» (с. 107). Автор монографії висловлює й іншу суттєву думку, стверджуючи, що природа текстово-образних універсалій коріниться в особливостях їх граматичної характеристики (с. 107 – 108).

У цілому Т.Беценко діходить важливої думки стосовно сутності текстово-образних універсалій з логіко-граматичного погляду, що, зокрема, зводиться до таких положень: текстово-образним універсаліям властиво а) розчленовано позначати предмет та його ознаку (атрибутивні текстові універсалії), б)використовуватися для позначення єдиного і разом з тим розчленованого поняття (предмета, речі) (субстантивні текстові універсалії), в) називати дії, що скеровані на певні предмети, а також дії, які визначають інші дії ( вербальні текстово-образні універсалії), г) вказувати на місце, час, причину, мету, спосіб дії (адвербіальні текстові універсалії) (с. 110).

Універсальний характер текстово-образних універсалій як граматичних структур засвідчує й інша закономірність, виявлена Т.Беценко: «Семантичні різновиди текстових універсалій співвідносяться з граматичними їх особливостями: так, вербальні текстові універсалії з стрижневим компонентом-дієсловом вказують на дію, процес, стан, що конкретизуються залежно від контексту; субстантивні текстові універсалії позначають предмети, речі, що властиві іменникам, і т. ін.» (с. 110). Участь таких одиниць у побудові тексту, його композиційної структури, згідно з висновками Т.Беценко, надає текстовим універсаліям статусу композиційних формул, які виступають усталеними формами тексту (зачин, кінцівка). «Таким чином, одна і та ж конструкція (мовна конструкція, мовна форма) може бути кваліфікована по-різному, залежно від функції її в тексті і від аспекту інтерпретації». І далі: «У цьому феномен мови як універсальної знакової системи, що дозволяє використання мовних одиниць – сполучень знаків за відповідними граматичними моделями (з урахуванням існуючих у мові норм), які є певними смисловими конструктами, сегментованими одиницями, ієрархічними, такими, що виступають будівельним матеріалом для інших текстових універсалій» (с. 110).

Атрибутивні текстово-образні універсалії Т.Беценко розглядає як лінійно-динамічні структури. На основі такого підходу їй вдається описати структурні особливості атрибутивних текстово-образних універсалій, виділивши прості (елементарні): *чорна хмара, темний ліс* та ін. та ускладнені (неелементарні): *кревна й сердешна родина; кревне й сердешне товариство.*

Автор розглядає своєрідність сполучникового зв’язку у межах атрибутивних текстово-образних універсаліях. Виявляє таку рису атрибутивних образних конструкцій, як варіативність: *сира земля і земля сира; турецька земля і земля турецька*; фіксує «закам’янілі» текстово-образні універсалії: тільки як NA: *мир хрещений, каторга турецька*, тільки як AN: *бистра хвиля, дрібен дощик*; визначає текстово-образні універсалії, які мають здатність трансформуватися у багаточленну сполуку (с. 115 – 117).

Синтаксично-ритмічний аналіз атрибутивних образних структур пов'язаний із порядком словорозташування їх компонентів. Автор монографії виділяє п’ять різновидів: пряме контактне розміщення компонентів; інверсований контактний порядок розташування компонентів; прямий та інверсований словопорядок розташування компонентів; дистантне (перервне) розташування компонентів атрибутивної текстової універсалії без інверсії; дистантне (перервне) розміщення компонентів атрибутивної текстової універсалії у поєднанні з інверсією.

Субстантивні текстово-образні універсалії Т.Беценко розглядає з погляду семантики та функцій, з погляду граматичних особливостей компонентів. Автор показує, що субстантивні текстово-образні універсалії – один із специфічних художніх різновидів фольклорного дискурсу, зокрема – думового.

Універсальність субстантивних текстових універсалій автор демонструє й на прикладі їх варіативних видозмін*: щастя-доля – ні щастя, ні долі – щастя й доля; срібло-злото – на срібло, на злото – і срібло, і злото – срібло і злато* та ін. (с. 150 – 151).

Адвербіальні текстово-образні універсалії – це універсалії з обставинним значенням. Адвербіальні текстово-образні структури автор класифікує за способом творення, за структурою та за семантикою. Докладна характеристика зазначених структур дала змогу пересвідчитися у їх художньо-образному змісті в думових зразках. Такі структури – мовно-образні моделі, з допомогою яких відтворюється національна дійсність. Пор., напр., адвербіальні текстово-образні універсалії з семантикою місця: *по тернах, по байраках; у славнім городі у Корсуні; на полі кілинському; до отця, до матері; з тяжкої неволі; з чужої сторони; з города Чигирина; в християнські городи; в сиру землю* та ін.; адвербіальні текстово-образні універсалії з семантикою часу: *у святую неділеньку, рано-пораненьку; з ранньої зорі до вечірньої; на святий день на Великдень* та ін.

Автор також розглядає текстово-образні універсалії із значенням міри, способу дії, мети.

Вербальні текстово-образні універсалії Т.Беценко поділяє на складні форми, на структури, утворені на основі поєднання дієслівних компонентів з допомогою сурядного зв’язку, та на структури, утворені на основі підрядного зв’язку. Вербальні текстово-образні універсалії, як переконує автор, почасти включають інші текстово-образні структури, що закономірно: стрижневий компонент – дієслово – підпорядковує інші одиниці.

Разом з іншими різновидами текстово-образних структур вербальні формули слугують мовно-образній організації думки в аналізованих текстах.

Предикативні текстово-образні універсалії Т.Беценко структурно співвідносить із реченням (§ 3.6). Автор виявляє ступінь поширення предикативних текстових універсалій у думах, окреслює специфіку їх творення та функціонування. Важливим при цьому є засвідчене автором розуміння предикативних образних структур як одиниць, що конструюються на основі інших текстово-образних універсалій. Таким чином, предикативна текстова універсалія – це текстова універсалія в універсалії, що є закінченою універсалією у змістовому, модальному, інтонаційному планах і слугує засобом передачі і вираження цілісної та завершеної думки.

Отже, текстово-образна універсалія – нове і багатогранне осмислення природи мовних одиниць і потенційних можливостей мовленнєвих репрезентацій цих одиниць. Це абсолютно нове трактування призначення мовних одиниць.

Цілком нове формулювання (а відтак – і розуміння) властивостей мовних одиниць подано у IV розділі «Стилістичні текстово-образні універсалії. Засоби композиційно-стилістичної організації думових текстів». Дослідниця зафіксувала іншу закономірність функціонування мовних одиниць – текстово-образних структур. Будучи самі по собі універсальними структурами, вони в цілому засвідчують універсальність мови як системи, як структури. Т.Беценко переконує, що, як виявляється, у мові універсальними є всі одиниці, навіть складні-структури (конструкції). Водночас такі структури, окрім семантики, за певних умов здатні передавати образний зміст.

Мова як життєдіяльний організм послуговується універсальними прийомами, універсальними способами, універсальними законами. Основне призначення мови – виступати засобом комунікації та оформлення думки. Різнорівнева універсальність мовних одиниць забезпечує виконання мовою мислеформулюючої та комунікативної функцій. Творення мовленнєвого продукту, зокрема тексту, підпорядковується цим самим універсальним законам. Однак текст, крім внутрішньої структури, має й зовнішню структуру – архітектоніку. Як виявляється, зовнішня структура тексту також підпорядкована певним універсальним закономірностям. У результаті спостереження автор встановила існування макроструктур (макроуніверсалій) – універсальних складників архітектоніки тексту – зачинів і фінальних текстово-образних універсалій. Таким чином, аналіз текстово-образних структур на рівні архітектоніки дум – новий етап освоєння природи текстово-образних структур.

Т.Беценко зафіксувала і показала функціональне призначення мовних структур, реалізованих у фольклорному мовленні, їх потенційно універсальну здатність, що виявляється у плавному переході від рівня форми до рівня змісту; від рівня внутрішньої організації до рівня зовнішньої організації (архітектоніки твору). Цей процес, як переконує Т.Беценко, закономірний. Закономірність ґрунтується на універсальності не тільки мовних одиниць, а й мовних надзнакових утворень (конструкцій з кількох знаків).

Т.Беценко докладно проаналізувала поетичні функції таких стилістичних текстово-образних універсалій думового епосу, як епітети, перифрази, синекдохи, метонімії, фігури паралелізму, періодичні структури. Автор довела наявність універсальних ознак у цих структур, що дозволяє кваліфікувати останні як текстово-образні універсалії.

Отже, універсальність мовно-образних структур – поняття складне, різноплощинне, експліцитне й імпліцитне водночас.

У цілому дослідження захоплює своєю монументальністю, ретельністю проведення наукових дослідів, докладністю описів.

Вражає вміння автора фіксувати і обґрунтовувати теоретично мовні факти, фокусувати різні концептуальні положення в одній точці – текстово-образній універсалії, яка розглядається як реалія (закономірність) існування мови. Якщо мова, згідно з арістотелівським визначенням, є феноменальною ознакою людини, то текстово-образна універсалія є феноменальною ознакою фольклорного (думового) дискурсу.

Монографія Т.Беценко видасться цікавою спеціалістам різних галузей гуманітарних знань.